



Fiche terminologique n°65

TERME ÉTUDIÉ : academic program

VARIANTES ORTHOGRAPHIQUES :

SYNONYMES :

TERMES DÉCONSEILLÉS :

DOMAINES : éducation élémentaire et secondaire; éducation postsecondaire : programmes d'études

DÉFINITION : " A program of education in liberal arts and sciences, usually in preparation for higher education."

CONTEXTE :

TERME ÉTUDIÉ : programme de formation générale

VARIANTES ORTHOGRAPHIQUES :

SYNONYMES :

TERMES DÉCONSEILLÉS : **programme d'études; programme général; programme universitaire**

DÉFINITION : «Formation ayant pour but le développement des facultés intellectuelles ainsi que l'acquisition de connaissances de caractère général.»

CONTEXTE : « Dès la première année du secondaire, et ensuite, tout le long des études secondaires, le programme de formation générale devrait offrir aux élèves la possibilité d'explorer, de s'informer, de se sensibiliser et de réaliser des projets concrets dans un ou quelques-uns des vingt-et-un secteurs de formation professionnelle et technique. »

JUSTIFICATION : Le Réseau écarte le terme «programme d'études» qui ne correspond pas à la définition puisqu'il ne précise pas le genre de programme dont il s'agit. Il rejette le terme «programme universitaire» pour la même raison et parce qu'il est trop restrictif, car il exclut les autres paliers d'enseignement. Quant au terme «programme général», il manque de précision.

Le Réseau propose et recommande le terme «programme de formation générale» qui reflète la notion contenue dans la définition, à savoir la culture générale par opposition à la connaissance technique.

DATE DE RÉDACTION : juin 1988